

V7621

Barbie™



Fits child shoe sizes	US	UK	EURO
	6-12	5-11	21 - 30
Compatible avec des chaussures d'enfants de pointure	US	UK	EURO
	6-12	5-11	21 - 30
Passend für die Schuhgrößen	US	UK	EURO
	6-12	5-11	21-30
Geschikt voor de kindermaten	VS	VK	EUROPA
	6-12	5-11	21 - 30
Adatto alle taglie di scarpe per bambini	US	UK	EURO
	6-12	5-11	21 - 30
Para números de zapato del	US	UK	EURO
	6-12	5-11	21 al 30

Passer til skostørrelser	USA	UK	Europa
	6-12	5-11	21 - 30
Serve a crianças com tamanho de pé	US	UK	EUROPA
	6-12	5-11	21 - 30
Sopivat lasten koot	US	UK	EURO
	6-12	5-11	21-30
Passer til barneskostørrelser	USA	Storbritannia	Europa
	6-12	5-11	21 - 30
Passar barnskostorlek	US	UK	EURO
	6-12	5-11	21 - 30
(Για νούμερα παπουτσιού εκ.)	ΗΠΑ	UK	EURO
	6-12	5-11	21-30

www.fisher-price.com

Consumer Information
Informations consommateurs
Verbraucherinformation
Consumenteninformatie
Informazioni per l'acquirente
Información para el consumidor
Forbrugeroplysninger
Informação ao consumidor
Tietoä kuluttajille Forbrukerinformasjon
Konsumentinformation
Πληροφορίες προς τον Καταναλωτή

- Please save this instruction sheet for future reference, as it contains important information.
- Adult supervision is required.
- Wheel and size adjustments should be done by an adult.
- Age: 2-5 years
- The skates are designed to be worn on either foot.
- Protective equipment shown in this photo is not included with this toy.
- Conserver ce mode d'emploi pour s'y référer en cas de besoin car il contient des informations importantes.
- La surveillance d'un adulte est nécessaire.
- Le réglage des roues et de la pointure doit être effectué par un adulte.
- Âge : 2 à 5 ans.
- Les patins sont conçus pour être portés indifféremment au pied droit ou au pied gauche.
- L'équipement de protection illustré sur la photo n'est pas fourni avec le jouet.
- Diese Anleitung bitte für mögliche Rückfragen aufbewahren. Sie enthält wichtige Informationen.
- Die Aufsicht eines Erwachsenen ist erforderlich.
- Die Einstellung von Rädern und Größe muss von einem Erwachsenen vorgenommen werden.
- Alter: 2 - 5 Jahre.
- Die Rollschuhe sind so gestaltet, dass sie an beiden Füßen getragen werden können.
- Die auf diesem Foto abgebildete Schutzausrüstung ist nicht in diesem Produkt enthalten.
- Bewaar deze gebruiksaanwijzing; kan later nog van pas komen.
- Moet door volwassene in elkaar worden gezet.
- Een volwassene moet de wielen afstellen en de maat instellen.
- Leeftijd: 2 - 5 jaar.
- De rolschaatsen zijn zo ontworpen dat beide schaatsen zowel links als rechts gedragen kunnen worden.
- Op de foto afgebeelde beschermende uitrusting niet inbegrepen.
- Conservare queste istruzioni come riferimento futuro. Contengono importanti informazioni.
- Il prodotto deve essere montato da un adulto.
- Un adulto deve regolare la taglia e le rotelle.
- Età: 2-5 anni.
- I pattini possono essere indossati indistintamente su entrambi i piedi.
- Nota: l'equipaggiamento protettivo illustrato nelle foto non è incluso con questo giocattolo.

- Guardar estas instrucciones para futura referencia, ya que contienen información de importancia acerca de este producto.
 - Requiere montaje por un adulto.
 - El ajuste de las ruedas y del tamaño del patín debe ser realizado por un adulto.
 - Edades: 2 a 5 años.
 - Estos patines han sido diseñados para poder llevarlos en cualquiera de los dos pies indistintamente.
 - Nota: el equipo de protección mostrado en la foto no está incluido con el juguete.
- Denne brugsanvisning indeholder vigtige oplysninger og bør gemmes til senere brug.
 - Må kun bruges under opsyn af en voksen.
 - Justering af hjul og størrelse bør udføres af en voksen.
 - Alder: 2-5 år.
 - Rulleskøjterne er lavet, så de passer på begge fødder.
 - Det beskyttelsesudstyr, der vises på billedet, følger ikke med.
- Guardar estas instruções para referência futura pois contém informação importante.
 - Requer supervisão por parte de um adulto.
 - O ajuste de tamanho e das rodas deve ser feito por um adulto.
 - Idade: 2-5 anos.
 - Os patins foram concebidos para ser usados nos pés independentemente do lado.
 - O equipamento de protecção mostrado não está incluído no brinquedo.
- Säilytä käyttöohje vastaisen varalle. Siinä on tärkeää tietoa.
 - Käytettävä aikuisen valvonnassa.
 - Pyörien asennon ja koon säätämiseen tarvitaan aikuista.
 - Ikä: 2-5 vuotta.
 - Luistimia voi pitää kummassa jalassa tahansa.
 - Pakkauksessa ei ole mukana kuvassa näkyviä suojarusteita.
- Ta vare på denne bruksanvisningen for senere bruk. Den inneholder viktig informasjon.
 - En voksen må alltid være til stede.
 - Hjul- og størrelsesjustering må gjøres av en voksen.
 - Alder: 2-5 år.
 - Skøytene er konstruert slik at det ikke spiller noen rolle hvilken fot du bruker dem på.
 - Beskyttelsesutstyret vist på dette bildet, medfølger ikke.
- Spara dessa anvisningar för framtida bruk, de innehåller viktig information.
 - Kräver vuxenhjälp vid montering.
 - Justeringar av storlek och hjul ska utföras av en vuxen.
 - Ålder: 2-5 år.
 - Rullskridskorna är utformade så att de kan bäras på valfri fot.
 - Skyddsutrustningen som visas på bilderna ingår ej när du köper leksaken.
- Κρατήστε αυτές τις οδηγίες για μελλοντική χρήση, καθώς περιέχουν σημαντικές πληροφορίες.
 - Απαιτείται συναρμολόγηση από ενήλικα.
 - Απαιτείται βοήθεια από ενήλικα για τη ρύθμιση των τροχών και του μεγέθους.
 - Ηλικία: 2 ετών - 5 ετών.
 - Τα πατίνια μπορούν να φορεθούν και στα δύο πόδια.
 - Ο προστατευτικός εξοπλισμός που παρουσιάζεται στις φωτογραφίες δεν περιλαμβάνεται στο παιχνίδι.

Safety Information
Consignes de sécurité
Sicherheitshinweise
Veiligheidsinformatie
Informazioni per la sicurezza
Información de seguridad
Sikkerhedsoplysninger
Informação de segurança
Tietoa turvallisuudesta
Sikkerhetsinformasjon
Säkerhetsinformation
Συμβουλές Ασφαλείας



WARNING
ACHTUNG

AVERTISSEMENT
WAARSCHUWING

- Protective equipment should be worn. Use helmet, wrist guards, knee pads and elbow pads (all not included). Not for children with a body weight of more than 20 kg (44 lbs.).
- Un équipement de protection doit être utilisé. Porter un casque, des protège-poignets, des genouillères et des coudières (non inclus). Ne convient pas à des enfants pesant plus de 20 kg.
- Beim Fahren sollte immer eine Schutzausrüstung getragen werden. Sturzhelm, Handgelenk-, Knie- und Ellenbogenschützer als Schutz benutzen. Nicht für Kinder mit einem Körpergewicht von mehr als 20 kg geeignet. (Schutzausrüstung nicht enthalten.)
- Altijd beschermende uitrusting dragen. Draag een helm, polsbanden en knie- en elleboogbeschermers (niet inbegrepen). Niet geschikt voor kinderen zwaarder dan 20 kg.



AVVERTENZA ADVERTENCIA
ADVARSEL ATENÇÃO

- Indossare l'equipaggiamento protettivo illustrato. Usare casco, parapolsi, ginocchiere e paragomiti (tutti non inclusi). Non adatti ai bambini di peso superiore a 20 kg.
- Recomendamos usar siempre equipo de protección: casco, muñequeras, rodilleras y coderas. Equipo no incluido. Estos patines no deben ser utilizados por niños de peso superior a 20 kg.
- Barnet bør anvende beskyttelsesudstyr. Brug hjelm, håndledsbeskyttere, knæbeskyttere og albuebeskyttere (medfølger ikke). Må ikke anvendes til børn, der vejer over 20 kg.
- Deve-se usar equipamento de protecção. Usar capacete, protecções de punho, joelheiras e cotoveleiras (nenhum deste equipamento está incluído). Não recomendado para crianças com mais de 20 kg.



**VAROITUS
VARNING**

**ADVARSEL
ΠΡΟΣΟΧΗ**

- Suojavarusteet ovat tarpeen. Käytä kypärää sekä ranne-, polvi- ja kyynärsuojia (ei mukana pakkauksessa). Korkeintaan 20 kg painaville lapsille.
- Bruk beskyttelsesutstyr. Bruk hjelm, håndledds-, kne- og albuebeskyttere (medfølger ikke). Må ikke brukes av barn med en kroppsvekt over 20 kg.
- Använd alltid skyddsutrustning. Använd hjälm, handledsskydd, knäskydd och armbågsskydd (ingår ej). Inte lämpliga för barn som väger mer än 20 kg.
- Θα πρέπει να φοράτε τον κατάλληλο προστατευτικό εξοπλισμό. Χρησιμοποιείτε κράνος, περικάρπια, επιγονατίδες και επιαγκωνίδες (δεν περιλαμβάνονται). Όχι για παιδιά με βάρος μεγαλύτερο από 20 κιλά.

IMPORTANT! Please take a moment to review the following safety tips with your skater.

- Always wear a helmet, knee pads, wrist guards and elbow pads to guard against bumps and bruises (all not included).
- Wear shoes or sneakers, not open-toe shoes.
- Keep loose pant legs away from the wheels.
- Beginner skaters should be supervised. Hold the beginner's hand and guide the new skater along a smooth, level surface.
- Learn how to brake and stop safely in these skates.
- Choose areas for skating which are free of obstacles.
- Never skate in areas with water, wet spots, snow, ice, sand, oil, gravel etc.
- Never skate on streets, roadways and driveways which enter vehicle traffic routes.
- Towing skaters with bicycles or cars is unsafe.
- Never skate at night.
- Do not skate down hills. Braking is gradual with these skates. Keep this in mind to allow enough stopping distance.
- Please use with caution, as this product requires skill to operate safely. Avoid falls, collisions, and injuries to yourself and others.
- Before skating, check to be sure all wheels, the brake, straps and other plastic parts are not loose, cracked, broken or worn out. Tighten all parts as necessary. If any parts are cracked, broken or worn out, discard the skates.

IMPORTANT ! Prendre le temps de lire les conseils de sécurité ci-après avec l'enfant.

- L'enfant doit toujours porter un casque, des genouillères, des protège-poignets et des coudières pour se protéger en cas de chute. Aucun de ces éléments n'est fourni avec le produit.
- L'enfant doit porter des chaussures de ville ou de sport. Il ne doit pas porter de chaussures à bouts ouverts.
- S'assurer que les bas de pantalon ne s'accrochent pas dans les roues.
- La surveillance d'un adulte est recommandée pour les débutants. Tenir la main de l'enfant débutant et le guider sur une surface lisse et plane.
- L'enfant doit apprendre à freiner et à s'arrêter en toute sécurité avec ces patins.
- Choisir des endroits sans obstacles pour patiner.
- Ne jamais patiner dans des endroits avec de l'eau, de la neige, de la glace, du sable, de l'huile, des gravillons, etc.
- S'assurer que l'enfant n'emprunte pas une rue, une route ou toute autre voie débouchant sur un axe de circulation.
- Ne jamais remorquer un enfant à patins avec une bicyclette ou une voiture.
- L'enfant ne doit jamais faire de patin la nuit.
- L'enfant ne doit jamais descendre des pentes avec les patins. Le freinage avec ces patins est progressif. L'enfant doit donc toujours veiller à garder une distance suffisante pour pouvoir s'arrêter.
- Veiller à ce que l'enfant soit prudent car le produit requiert de l'habileté pour être utilisé sans danger. Éviter les chutes, les collisions et les blessures à soi-même et aux autres.
- Avant de faire du patin, vérifier que les roues, le frein, les lanières et tous les éléments en plastique ne sont pas desserrés, fêlés, cassés ou usés. Resserrer tous les éléments si nécessaire. Si un élément est fêlé, brisé ou usé, jeter les patins.

WICHTIG! *Bitte nehmen Sie sich einen Moment Zeit, um diese Sicherheitshinweise mit Ihrem Kind gründlich durchzulesen.*

- Beim Fahren immer einen Sturzhelm sowie Knie-, Handgelenk- und Ellenbogenschützer tragen, um gegen blaue Flecken und Prellungen geschützt zu sein. Die aufgeführten Teile sind nicht enthalten.
- Beim Fahren geschlossene Schuhe oder Turnschuhe tragen. Keine Schuhe tragen, die an den Zehen offen sind.
- Lose Schnürbänder und Hosenbeine immer von den Rädern fernhalten.
- Fahrer sollten am Anfang beim Fahren immer von einem Erwachsenen beaufsichtigt werden. Halten Sie die Hand Ihres Kindes, und führen Sie es auf einer glatten, ebenen Oberfläche.
- Ihr Kind muss zunächst lernen, wie es in diesen Rollschuhen bremst und sicher anhält.
- Wählen Sie Plätze zum Fahren, auf denen sich keine Hindernisse befinden.
- Lassen Sie Ihr Kind nicht durch Bereiche mit Wasser, durch nasse Flächen, Schnee, Eis, Sand, Öl, Kies, Schotter o.Ä. fahren.
- Erlauben Sie Ihrem Kind niemals, auf Straßen, in Durchfahrten oder Auffahrten zu fahren, die direkt in befahrene Straßen einmünden.
- Ein Rollschuhfahrer darf sich niemals von Fahrrädern oder Autos ziehen lassen, da dieses nicht sicher ist.
- Niemals bei Dunkelheit fahren.
- Niemals bergab fahren. Mit diesen Rollschuhen kann nicht abrupt gebremst werden, sondern nur langsam. Achten Sie darauf, dass Ihr Kind beim Bremsen immer einen ausreichenden Bremsweg einplant.
- Beim Gebrauch der Rollschuhe immer Vorsicht walten lassen. Zum sicheren Fahren braucht es ein bestimmtes Maß an Übung, Sicherheit und Können. Stürze, Verletzungen und Zusammenstöße mit anderen vermeiden.
- Stellen Sie vor dem Fahren sicher, dass alle Räder, die Bremse, die Befestigungsriemen und andere Kunststoffteile fest sitzen und nicht angerissen, gebrochen oder abgenutzt sind. Ziehen Sie alle Teile wie erforderlich fest. Entsorgen Sie die Rollschuhe, wenn Teile angerissen, gebrochen oder abgenutzt sind.

BELANGRIJK! *Lees eerst samen met uw kind de volgende veiligheidstips door.*

- Ter voorkoming van letsel moet uw kind een helm, polsbanden en knie- en elleboogbeschermers (niet inbegrepen) dragen.
- Draag (sport)schoenen, geen sandalen.
- Houd broekspijpen uit de buurt van de wieltjes.
- Beginnertjes mogen alleen onder toezicht rolschaatsen. Houd de hand van een beginnertje vast en probeer eerst op een gladde, egale ondergrond te rolschaatsen.
- Leer uw kind hoe het veilig kan remmen en stoppen met deze rolschaatsen.
- Kies een plek zonder obstakels om te gaan rolschaatsen.
- Nooit rolschaatsen op plekken met water, natte gedeeltes, sneeuw, ijs, zand, olie, gravel enz.
- Nooit op straten, doorgaande wegen en uitritten naar de openbare weg rolschaatsen.
- Het voortstlepen van een rolschaatser met een fiets of auto is gevaarlijk.
- Nooit in het donker rolschaatsen.
- Nooit van een helling omlaag rolschaatsen. Het remmen met deze rolschaatsen gaat geleidelijk. Daarom al van ruime afstand met remmen beginnen.
- Wees altijd voorzichtig want rolschaatsen kun je niet zomaar: dat moet je leren! Zorg ervoor dat uw kind niet valt of tegen anderen opbotst. Zo voorkomt u letsel voor uw kind en anderen.
- Voordat uw kind gaat rolschaatsen, moet u controleren of de wieltjes, rem, riempjes en andere plastic onderdelen goed vastzitten, geen barsten vertonen en niet gebroken of versleten zijn. Zo nodig alle onderdelen nog eens goed vastmaken. Als er onderdelen gebarsten, gebroken of versleten zijn, de rolschaatsen weggooien.

IMPORTANTE! *Rileggete con il bambino le seguenti norme di sicurezza.*

- Il bambino deve indossare un casco, le ginocchiere, i parapolsi e i paragomiti (tutti non inclusi) per proteggersi dagli urti e dalle escoriazioni.
- Indossare scarpe chiuse o da ginnastica, non indossare sandali.
- Tenere i lacci sciolti e le gambe dei pantaloni lontano dalle rotelle.
- Supervisionare i pattinatori principianti. Tenere i principianti per mano e guidarli su una superficie liscia e priva di dislivelli.
- Imparare a frenare e fermarsi in modo sicuro con i pattini.
- Scegliere delle aree per pattinare che siano prive di ostacoli.
- Non pattinare mai in aree con acqua, punti bagnati, neve, ghiaccio, sabbia, olio, ghiaia, ecc.
- Non pattinare mai sulle strade, viali e carreggiate d'imbocco verso strade per autoveicoli.
- Non trainare mai i bambini con i pattini con biciclette o auto.
- Non pattinare mai di notte.
- Non pattinare lungo strade in discesa. Questi pattini consentono di effettuare frenate graduali. Ricordarlo sempre per calcolare una distanza di frenata sufficiente.
- Usare i pattini con cautela. Richiedono una certa pratica per usarli in totale sicurezza. Prevenire le cadute, gli scontri e le lesioni da soli o con gli altri.
- Prima di iniziare a usare questi pattini, assicuratevi che tutte le rotelle, il freno, le fascette e gli altri pezzi di plastica non siano allentati, crepati, rotti o consumati. Stringere tutti i componenti quando necessario. Nel caso in cui ci fossero delle parti crepate, rotte o consumate, eliminare i pattini.

¡ATENCIÓN! *Para asegurarse de que el niño utiliza los patines de manera correcta y para evitar accidentes, se recomienda que un adulto le explique las siguientes reglas de seguridad.*

- El niño debe ir protegido con casco, muñequeras, rodilleras y coderas (no incluidos) para evitar golpes y contusiones.
- Al patinar, el niño debe llevar siempre zapatos o zapatillas de deporte. No debe utilizar sandalias ni otros zapatos abiertos.
- Mantener alejados de las ruedas los dobladillos del pantalón si son anchos.
- Un adulto debe vigilar a los patinadores principiantes; no deben patinar solos. Recomendamos tomar de la mano al patinador principiante y guiarlo sobre una superficie plana y sin irregularidades.
- Al principio, el patinador debe aprender cómo frenar y detenerse con los patines.
- Patinar siempre en zonas libres de obstáculos.
- No patinar en áreas con agua, nieve, hielo, arena, aceite, grava, etc.
- Asegurarse de que los niños no patinen en calles ni otros lugares con tráfico rodado.
- No remolcar nunca a un patinador con una bicicleta o un coche; es peligroso.
- No patinar por la noche.
- No patinar por pendientes. Estos patines frenan de forma gradual, por lo que el niño debe ser consciente de esto para dejar suficiente distancia de seguridad al frenar.
- En general, recomendamos utilizar estos patines con precaución, ya que aprender a patinar es un proceso progresivo y se requiere cierta habilidad para evitar posibles accidentes tanto para el propio patinador como para otras personas que se encuentren en el área de patinaje.
- Antes de empezar a patinar, asegurarse de que todas las ruedas, el freno, las cintas y otras piezas de plástico de los patines no están rotas, resquebrajadas, sueltas o gastadas. Ajustar todas las piezas según sea necesario. Si alguna pieza está resquebrajada, rota o gastada, dejar de utilizar los patines y desecharlos.

VIGTIGT! Brug et par minutter på at gennemgå nedenstående sikkerhedsregler med dit barn.

- Barnet bør altid være iført hjelm, knæbeskyttere, håndledsbeskyttere og albuebeskyttere (medfølger ikke) for at undgå slag og skader.
- Barnet bør bruge lukkede sko, ikke sko med åben tå.
- Hold løse bukseben væk fra hjulene.
- Nybegyndere bør være under opsyn af en voksen. Hold nybegynderen i hånden, og køр på en lige og jævn vej.
- Lær barnet at bremse og standse sikkert.
- Brug rulleskøjterne på steder uden forhindringer.
- Brug aldrig rulleskøjterne på steder med vand, sne, is, sand, olie, grus osv.
- Brug aldrig rulleskøjterne på gader, veje eller i indkørsler, der fører ud til trafikerede veje.
- Det er farligt at hænge bag på en cykel eller bil.
- Køр aldrig om aftenen eller natten.
- Køр ikke ned ad bakker. Det tager lidt tid at bremse med disse rulleskøjter. Søр for, at der er tilstrækkelig bremselængde.
- Rulleskøjterne skal bruges med forsigtighed, da det kræver visse færdigheder at køre på dem. Undgå, at du selv eller andre falder, støder sammen eller kommer til skade.
- Inden barnet kører på rulleskøjterne, skal du kontrollere, at hjul, bremses, remme og andre plastdele ikke er løse, gået i stykker, slidt eller revnede. Spænd eventuelle løse dele. Kassér rulleskøjterne, hvis nogle af delene er revnede, gået i stykker eller slidt.

ATENÇÃO! Por favor leia as seguintes dicas de segurança com a criança.

- Usar sempre capacete, joelheiras, protecções de punho e cotoveleiras para protecção contra feridas e nódoas-negras (nenhum deste equipamento está incluído).
- Usar sapatos ou ténis fechados, nunca calçado aberto nos dedos.
- Manter as pernas de calças largas afastadas das rodas.
- Os patinadores principiantes devem ser supervisionados. Segure a mão da criança principiante e guie-a por uma superfície plana e nivelada.
- Ensine a criança a travar e a parar em segurança com os patins.
- Escolha áreas livres de obstáculos para patinar.
- Não patinar em áreas com água, pisos molhados, neve, gelo, areia, óleo, gravilha, etc.
- Não patinar em ruas, estradas e vias rápidas que desagúem em vias com trânsito.
- Rebocar a criança a patinar a carros ou bicicletas não é seguro.
- Não patinar à noite.
- Não patinar em encostas ou ruas inclinadas. Nestes patins, a travagem é gradual. A criança deve ter isso em mente para permitir suficiente distância de paragem.
- É necessária cautela, pois este produto requer capacidade de o operar em segurança. Evite quedas, colisões e ferimentos na criança e em terceiros.
- Antes da criança patinar, certifique-se de que todas as rodas, travões, correias e outras peças de plástico não estão soltas, rachadas, partidas ou gastas. Apertar as peças se necessário. Se houver peças rachadas, partidas ou gastas, não usar os patins.

TÄRKEÄÄ! Käy läpi seuraavat turvavinkit luistelijan kanssa.

- Luistellessa pitää käyttää kolhujen ja mustelmien välttämiseksi kypärää sekä polvi-, ranne- ja kyynärsuojia (joita ei ole mukana pakkauksessa).
- Käytä umpikärkisiä kenkiä, ei esim. sandaaleja.
- Pidä leveät lahkeet kaukana pyöristä.
- Aloittelevaa luistelijaa ei pidä jättää ilman valvontaa. Pidä häntä kädestä ja ohjaa hänet luistelemaan sileällä, tasaisella alueella.
- Opetä hänelle, miten luistimilla jarrutetaan ja pysähdytään turvallisesti.
- Valitse sellainen luistelupaikka, jossa ei ole esteitä.
- Sellaisessa paikassa, jossa on esimerkiksi vettä, märkiä kohtia, lunta, jäätä, hiekkaa, öljyä tai soraa, ei pidä luistella.
- Kadulla tai ajoradoille johtavilla väylillä ei pidä koskaan luistella.
- Rullaluistelijan vetäminen pyörän tai auton perässä on vaarallista.
- Pimeässä ei pidä luistella.
- Älä luistele alamäkeen. Jarrutus vähentää luistinten vauhtia hitaasti. Varaa siis jarruttamiseen riittävän pitkä matka.
- Ole varovainen: turvallinen luistelu vaatii taitoa. Varo kaatumasta ja törmäämästä, jottet satuta itseäsi etkä muita.
- Varmista ennen luistelemista, etteivät pyörät, jarru, remmit tai muut muoviosat ole irti, säröillä, rikki tai kuluneita. Kiristä osia tarpeen mukaan. Jos joku osa on säröillä, rikki tai kulunut, heitä luistimet pois.

VIKTIG! Ta deg tid til å gå gjennom disse sikkerhetstipsene sammen med barnet.

- Barnet bør bruke hjelm og håndledds-, kne- og albubeskyttelse for å unngå blåmerker og skrubbsår (medfølger ikke).
- Barnet bør ikke bruke skotøy med åpen tå.
- Brett opp lange bukseben slik at disse ikke kommer inn i hjulene.
- Nybegynnere på skøyter bør ha tilsyn. De bør holdes i hånden og støttes bortover et jevnt, flatt underlag.
- Lær hvordan du bremser og stopper med skøytene.
- Velg områder som er fri for hindringer.
- Unngå områder med vann, vått underlag, snø, is, sand, olje, grus og så videre.
- Ikke bruk skøytene i gater, på bilveier og andre områder med biltrafikk.
- Det er farlig å taue barnet etter sykkel eller bil.
- Gå aldri på skøyter i mørket.
- Ikke gå på skøyter i nedoverbakke. Med disse skøytene skjer bremsing gradvis. Husk det for å ha nok plass til å stoppe.
- Vær forsiktig. Dette produktet krever visse ferdigheter for at det skal kunne brukes trygt. Unngå fall, kollisjon og skade på deg selv og andre.
- Kontroller før bruk at alle hjul, bremsen, stropper og andre plastdeler ikke er løse, sprukket, ødelagt eller utslitt. Stram til alle nødvendige deler. Hvis noen deler er sprukket, ødelagt eller utslitt, må ikke skøytene brukes.

VIKTIGT! Var vänlig och gå igenom följande säkerhetstips med ditt barn.

- Barnet ska använda hjälm, knäskydd, handledsskydd och armbågsskydd (ingår inte) för att skydda mot bulor och blåmärken.
- Använd skor eller gymnastiskor, inte skor med öppen tå.
- Se till att hålla byxben borta från hjulen.
- Nybörjaråkare bör få hjälp i början. Håll i nybörjarens hand och följ med på ett jämnt underlag.
- Lär barnet hur det ska bromsa och stanna på ett säkert sätt.
- Välj en plats som är fri från hinder.
- Åk aldrig på underlag där det finns vatten, blöta fläckar, snö, is, sand, olja, grus osv.
- Åk aldrig på gator, vägbanor eller uppfartsvägar som är anslutna till trafikerade vägar.
- Det är farligt att dra någon som åker rullskridskor efter cyklar och bilar.
- Åk aldrig på natten.
- Åk inte nedför backar. Inbromsningen sker gradvis med dessa rullskridskor. Det är viktigt att barnet kommer ihåg att ha tillräckligt långa stoppsträckor.
- Var försiktig vid användningen, då denna produkt kräver en del skicklighet för att kunna användas säkert. Unvik fall, kollisioner och skador för dig själv och andra.
- Kontrollera alla hjul, broms, band och andra plastdelar så att de inte är lösa, spruckna, trasiga eller slitna. Dra åt alla delar om det behövs. Om någon del är sprucken, trasig eller sliten ska produkten inte användas.

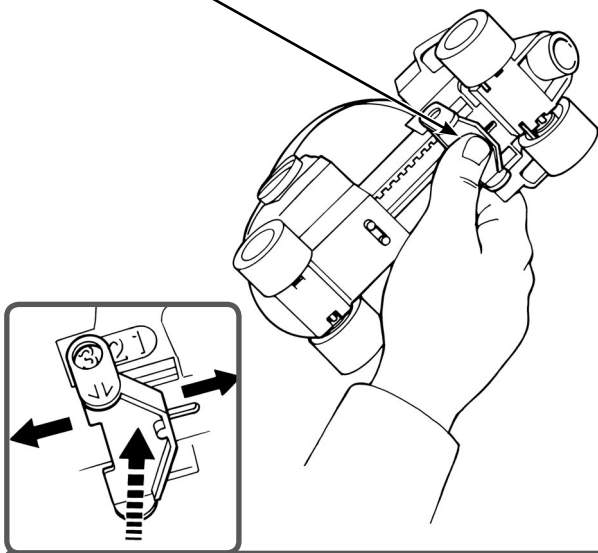
ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ! Διαβάστε τις συμβουλές ασφαλείας μαζί με το παιδί σας.

- Το παιδί πρέπει να φοράει κράνος, περικάρπια, επιγονατίδες και επιαγκωνίδες για να μην τραυματίζεται σε περίπτωση που πέσει (δεν περιλαμβάνονται).
- Το παιδί που κάνει πατίνια πρέπει να φοράει αθλητικά παπούτσια για σταθερότητα.
- Κρατάτε τα κορδόνια μακριά από τις ρόδες για να μην μπερδευτούν.
- Οι αρχάριοι πρέπει να χρησιμοποιούν τα πατίνια υπό επίβλεψη. Κρατήστε το χέρι του παιδιού και οδηγήστε το σε μία επίπεδη και ομαλή επιφάνεια.
- Βεβαιωθείτε ότι το παιδί ξέρει να φρενάρει τα πατίνια.
- Επιλέξτε περιοχές χωρίς εμπόδια.
- Μην κάνετε ποτέ πατίνια σε περιοχές με νερό, χιόνι, πάγο, λάδι, χαλίκι κ.λπ.
- Βεβαιωθείτε ότι το παιδί δεν κάνει πατίνια σε δρόμους με αυτοκίνητα.
- Το να τραβάτε το παιδί με ποδήλατο ή αυτοκίνητο ενώ κάνει πατίνια δεν είναι ασφαλές.
- Μην κάνετε πατίνια το βράδυ.
- Μην κατεβαίνετε λόφους με τα πατίνια. Το φρενάρισμα γίνεται σταδιακά με αυτά τα πατίνια. Το παιδί θα πρέπει να μην το ξεχνάει αυτό για να φρενάρει νωρίς.
- Χρησιμοποιήστε με προϊόν με προσοχή. Αποφύγετε τις πτώσεις και προσέχετε να μην τραυματίσετε τον εαυτό σας ή τους γύρω σας.
- Πριν χρησιμοποιήσετε τα πατίνια βεβαιωθείτε ότι οι ρόδες, τα φρένα, τα λουράκια και όλα τα πλαστικά μέρη δεν έχουν χαλαρώσει, σπάσει ή φθαρεί. Σφίξτε όλα τα χαλαρωμένα μέρη εάν χρειαστεί. Σε περίπτωση που οποιαδήποτε μέρη έχουν σπάσει ή φθαρεί, πετάξτε τα πατίνια.

Wheel Control Adjustment
Réglage des roues
Einstellung der Radkontrolle
Wielafstelling
Regolazione delle rotelle
Ajuste del bloqueo de las ruedas
Justering af hjul
Ajuste de controlo das rodas
Pyörien toiminnan säätö
Hjulstyringsjustering
Justering av hjul
Ρύθμιση Ελέγχου Ρόδας

Wheel Control Plate
Plateau de réglage des roues
Radkontrollplatte
Wielafstelknop
Leva di controllo delle rotelle
Botón de bloqueo de las ruedas

Hjuljusteringsplade
Alavanca de controlo das rodas
Pyörien toiminnan säätölevy
Plate for hjulstyring
Hjuljusteringsknappen
Διακόπτης Ελέγχου Ρόδας



- Locate the wheel control plate on the bottom of the skate.
- **Press down** and slide the wheel control plate to:
 - 1 FULL STOP (WALK)**
The front wheel locks so your skater can walk on the skates to get used to them.
 - 2 FORWARD ONLY**
Your skater can roll forward but the front wheels lock to prevent rolling backward.
 - 3 FREE WHEELING**
Your skater rolls forward and backward unrestricted.
- Make sure both skates are set to the same wheel control position.
- The wheel control function works only when your child is wearing and putting weight on the skate.

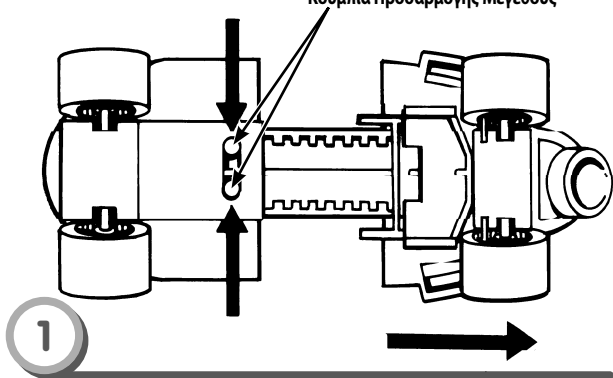
- Repérer le plateau de réglage des roues sous chaque patin.
- **Appuyer** et faire glisser le plateau de contrôle des roues sur :
 - 1. ROUES BLOQUÉES (POSITION DE MARCHE)**
Les roues avant se bloquent pour que l'enfant s'habitue à marcher avec ses patins.
 - 2. MARCHE AVANT UNIQUEMENT**
L'enfant peut rouler vers l'avant mais les roues avant se bloquent pour l'empêcher d'aller vers l'arrière.
 - 3. ROUES LIBRES**
L'enfant peut rouler vers l'avant et vers l'arrière sans aucune restriction.
- Vérifier que les roues des deux patins sont ajustées au même réglage.
- La fonction de contrôle des roues fonctionne uniquement lorsque l'enfant a les patins aux pieds et qu'il exerce son poids dessus.
- Die Radkontrollplatte befindet sich an der Unterseite des Rollschuhs.
- **Drücken Sie die Radkontrollplatte herunter**, und schieben Sie sie auf eine der folgenden Einstellungen:
 - 1 KOMPLETTER HALT (GEHEN)**
Die Vorderräder sperren, sodass Ihr Kind in den Rollschuhen gehen kann, um sich an sie zu gewöhnen.
 - 2 NUR VORWÄRTS**
Ihr Kind kann vorwärts rollen, die Vorderräder sperren jedoch, um zu verhindern, dass diese rückwärts rollen.
 - 3 FREILAUF**
Ihr Kind kann ungehindert vorwärts und rückwärts fahren.
- Achten Sie darauf, dass beide Rollschuhe auf die gleiche Radkontrollposition gestellt sind.
- Die Radkontrollfunktion funktioniert nur, wenn Ihr Kind den Rollschuh trägt und somit Gewicht auf diesen bringt.
- De wielafstelknop bevindt zich aan de onderkant van de rolschaats.
- **Druk de wielafstelknop in** en verschuif 'm naar de stand:
 - 1 BLOKKEREN (LOPEN)**
De voorwielen zijn geblokkeerd zodat uw kind op de rolschaatsen kan lopen om eraan te wennen.
 - 2 ALLEEN VOORUIT**
Uw kind kan vooruit rolschaatsen maar de voorwielen blokkeren bij achteruit rollen.
 - 3 VOORUIT EN ACHTERUIT**
Uw kind kan vooruit en achteruit rolschaatsen.
- Zorg ervoor dat de afstelknop op beide rolschaatsen in dezelfde stand staat.
- De afstelfunctie werkt alleen als uw kind de rolschaatsen aan heeft en er met z'n gewicht druk op uitoefent.
- Localizzate la leva di controllo delle rotelle sul lato del pattino.
- **Premete** e fate scorrere la leva su:
 - 1 FERMATA TOTALE (CAMMINATA)**
Le rotelle anteriori si bloccano consentendo al bambino di camminare e abituarsi all'uso dei pattini.
 - 2 SOLO AVANTI**
Il bambino può pattinare in avanti e le rotelle anteriori si bloccano impedendogli di andare indietro.
 - 3 ROTELLE LIBERE**
Il bambino può pattinare avanti e indietro liberamente.
- Assicuratevi che entrambi i pattini siano regolati sulla stessa posizione delle rotelle.
- Potete regolare le rotelle solo quando i pattini sono sottoposti al peso del bambino.

- Localizar el botón de bloqueo de las ruedas en la suela del patín.
- **Presionar** y deslizar el botón para situarlo en una de las siguientes posiciones:
 - 1 FRENO TOTAL (ANDAR CON LOS PATINES)**
Las ruedas delanteras se bloquean completamente, a fin de que el patinador pueda andar con los patines puestos para acostumbrarse a llevarlos.
 - 2 SOLO HACIA DELANTE**
El niño puede patinar hacia delante, pero las ruedas delanteras se bloquean en dirección hacia atrás, para evitar que el patín pueda ir marcha atrás.
 - 3 RUEDAS LIBRES**
El niño puede patinar hacia delante o hacia atrás libremente.
- Asegurarse de que ambos patines están en la misma posición de bloqueo de las ruedas.
- La función de bloqueo de las ruedas sólo funciona cuando el niño lleva los patines puestos y por lo tanto ejerce peso sobre ellos.
- Find hjuljusteringspladen på undersiden af rulleskøjten.
- **Tryk ned**, og stil pladen på en af disse indstillinger:
 - 1 FULD STOP (GÅ)**
Forhjulet låser, så barnet kan gå på rulleskøjterne og vænne sig til dem.
 - 2 KUN FREMAD**
Barnet kan køre fremad, men forhjulene låser, så barnet ikke kan køre baglæns.
 - 3 FRIHJUL**
Barnet kan køre fremad og baglæns helt uhindret.
- Sørg for, at begge rulleskøjter har samme indstilling.
- Hjulindstillingen virker kun, når barnet har rulleskøjterne på og belaster dem med sin vægt.
- A alavanca de controlo das rodas encontra-se na base do patim.
- **Pressionar** e mover a alavanca de controlo das rodas para:
 - 1 PARAGEM TOTAL (CAMINHAR)**
A roda dianteira bloqueia para a criança caminhar com os patins e habituar-se a eles.
 - 2 APENAS EM FRENTE**
Os patins rolam para a frente mas as rodas dianteiras ficam bloqueadas, para que o patim não ande para trás.
 - 3 PATINAGEM LIVRE**
A criança anda de patins para a frente e para trás, sem restrições.
- Certifique-se de que ambos os patins estão na mesma posição de controlo das rodas.
- A função de controlo das rodas só funciona quando a criança está com os patins e exerce peso sobre eles.
- Pyörrien toiminnan säätölevy on luistimen pohjassa.
- **Paina** ja liu'uta säätölevy johonkin seuraavista:
 - 1 TÄYSLUKITUS (KÄVELY)**
Etupyörä lukittuu paikoilleen, niin että luisteliija voi totutella luistimiin kävelemällä ne jalassa.
 - 2 VAIN ETEENPÄIN**
Luistimilla pääsee eteenpäin, mutta lukitus estää etupyöriä pyörimästä taaksepäin.
 - 3 VAPAA KULKU**
Luistimilla pääsee vapaasti eteen- ja taaksepäin.
- Varmista, että molemmat luistimet on säädetty samalla tavoin.
- Lukitus toimii vain, kun lapsella on luistin jalassaan ja hän varaa painoa sen päälle.

- Platen for hjulstyring er på undersiden av skøyten.
- **Trykk ned**, og skyv platen for hjulstyring til:
 - 1 FULL STOPP (GÅ)**
Forhjulet låser seg slik at barnet kan gå på skøytene for å bli vant til dem.
 - 2 KUN FREMOVER**
Barnet kan rulle forover, men forhjulene låses for å forhindre at han/hun ruller bakover.
 - 3 FRIHJUL**
Barnet ruller fremover og bakover uten begrensning.
- Pass på at begge skøytene har bryteren for hjulstyring i samme posisjon.
- Hjulstyringsfunksjonen fungerer bare når barnet har på seg skøytene og plasserer vekt på dem.
- Hjuljusteringsknappen sitter på rullskridskons undersida.
- **Trykk in** och dra hjuljusteringsknappen till:
 - 1 TVÄRSTOPP (GÅ)**
Framhjulen är låsta så att barnet kan gå på rullskridskorna och vänja sig vid dem.
 - 2 ENDAST FRAMÅT**
Barnet kan rulla framåt men framhjulen låser sig så att det inte går att rulla bakåt.
 - 3 FRIA HJUL**
Din rullskridskoåkare kan obehindrat rulla framåt och bakåt.
- Säkerställ att båda rullskridskorna är inställda på samma hjuljusteringsläge.
- Hjuljusteringsfunktionen fungerar bara när ditt barn har på sig och lägger vikt på rullskridskon.
- Εντοπίστε το μοχλό ελέγχου ρόδας στο κάτω μέρος από κάθε πατίνι.
- **Πιέστε** και σύρετε το διακόπτη ελέγχου ρόδας στη θέση:
 - 1. ΠΛΗΡΗΣ ΣΤΑΜΑΤΗΜΑ (ΠΕΡΠΑΤΗΜΑ)**
Οι μπροστινές ρόδες κλειδώνουν, ώστε το παιδί να μπορεί να περπατήσει με τα πατίνια έτσι ώστε να τα συνηθίσει.
 - 2. ΜΟΝΟ ΜΠΡΟΣΤΙΝΗ ΚΙΝΗΣΗ**
Το παιδί μπορεί να κινηθεί ελεύθερα προς τα εμπρός, αλλά οι μπροστινές ρόδες κλειδώνουν για να μην φεύγει προς τα πίσω.
 - 3. ΕΛΕΥΘΕΡΟ ΣΚΕΙΤ**
Το παιδί μπορεί να κινηθεί ελεύθερα προς τα εμπρός και προς τα πίσω.
- Βεβαιωθείτε ότι και τα δύο πατίνια είναι ρυθμισμένα στην ίδια θέση ελέγχου ρόδας.
- Μπορείτε να ρυθμίσετε τη ρόδα μόνο όταν το παιδί φοράει τα πατίνια και στέκεται όρθιο.

Fitting the 1-2-3 Roller Skates
Mise en place des Patins Évolutifs 1, 2, 3
Anpassen der 1-2-3 Roller Skates
De rolschaatsen passend maken
Come regolare i pattini
Colocación de los patines
Sådan tages rulleskøjterne på
Para calçar os patins
1-2-3 Roller Skates -luistimien kiinnittäminen
Tilpasse 1-2-3-rulleskøytene
Storleksjustering
Προσαρμόστε τα Πατίνια

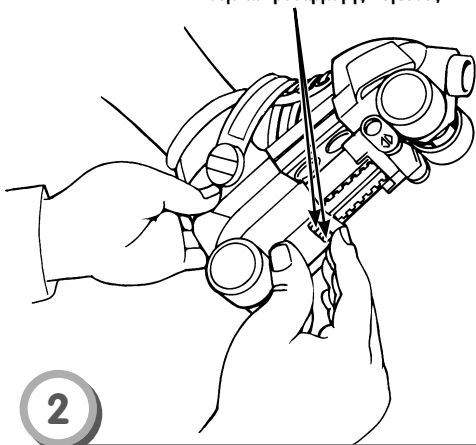
Size Adjustment Buttons
Boutons de réglage
Größeneinstellungs-Knöpfe
Afstelknopjes
Pulsanti di regolazione della taglia
Botones de ajuste de tamaño
Størrelsesjusteringsknapper
Botões de ajuste de tamanho
Koon säätöpainikkeet
Knapper for størrelsesjustering
Knappar för storleksjustering
Κουμπιά Προσαρμογής Μεγέθους



- Turn the skate upside down.
- Squeeze the size adjustment buttons together, while pulling the front of the skate to the fully extended position.
- Repeat this procedure to open the other skate to the fully extended position.
- Retourner le patin.
- Resserer les deux boutons de réglage tout en tirant l'avant du patin au maximum.
- Faire de même avec l'autre patin.

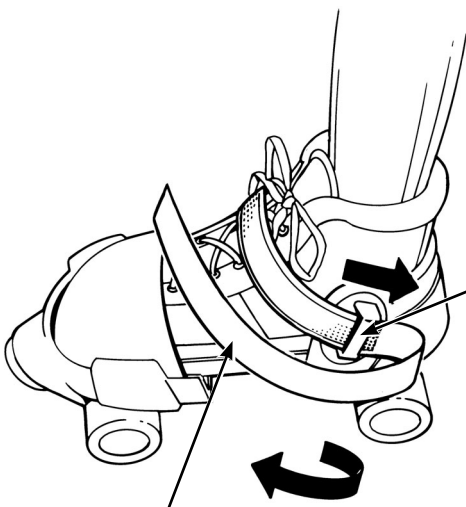
- Drehen Sie den Rollschuh um, sodass die Oberseite nach unten zeigt.
 - Drücken Sie die Größeneinstellungs-Knöpfe zusammen, und ziehen Sie dabei den vorderen Teil des Rollschuhs auf die volle Länge aus.
 - Wiederholen Sie diesen Vorgang bei dem anderen Rollschuh, um diesen ebenfalls auf die volle Länge auszuziehen.
- Houd de rolschaats ondersteboven.
 - Knijp de afstelknopjes in terwijl u de voorkant van de rolschaats helemaal uitschuift.
 - Doe hetzelfde met de andere rolschaats.
- Capovolgete il pattino a faccia in giù.
 - Stringete i pulsanti di regolazione della taglia contemporaneamente tirando la parte frontale del pattino fino alla massima lunghezza.
 - Ripetete questa operazione per aprire l'altro pattino fino alla massima lunghezza.
- Dar la vuelta al patín.
 - Apretar los dos botones de ajuste uno hacia el otro, tirando al mismo tiempo de la punta delantera del patín hasta su longitud máxima.
 - Repetir la misma operación con el otro patín para extenderlo también hasta su longitud máxima.
- Vend rulleskøjten om.
 - Tryk størrelsesjusteringsknapperne sammen, og træk den forreste del af rulleskøjten helt ud.
 - Træk den forreste del af den anden rulleskøjte helt ud på samme måde.
- Vire o patim ao contrário.
 - Pressione os botões de ajuste de tamanho um contra o outro, enquanto empurra a parte frontal do patim para a posição máxima.
 - Repita este procedimento para abrir o outro patim até à posição máxima.
- Käännä luistin ylösalaisin.
 - Purista säätöpainikkeita yhteen ja vedä samalla luistimen etupää ulos ääriasentoon.
 - Avaa toinen luistin samalla tavalla.
- Snu skøyten opp-ned.
 - Klem knappene for størrelsesjusteringen sammen mens du trekker fremdelen på skøyten så langt ut du får den.
 - Gjenta for å gjøre det samme med den andre skøyten.
- Vänd rullskridskon upp och ner.
 - Tryck ihop knapparna för storleksjustering, samtidigt som du drar skridskons frambel till den är helt utdragen.
 - Upprepa denna procedur för att öppna den andra rullskridskon tills den är helt utdragen.
- Αναποδογυρίστε το πατίни.
 - Πιέστε τα κουμπιά προσαρμογής προς τα μέσα, ενώ τραβάτε το μπροστινό μέρος του πατινιού στην πιο ανοιχτή θέση.
 - Επαναλάβετε τη διαδικασία για να ανοίξετε και το άλλο πατίни.

Size Adjustment Buttons
Boutons de réglage
Größeneinstellungs-Knöpfe
Afstelknopjes
Pulsanti di regolazione della taglia
Botones de ajuste de tamaño
Størrelsesjusteringsknapper
Botões de ajuste de tamanho
Koon säätöpainikkeet
Knapper for størrelsesjustering
Knappar för storleksjustering
Κουμπιά Προσαρμογής Μεγέθους



- Make sure your child is seated.
 - Place your child's foot in the skate.
 - Squeeze the size adjustment buttons together, while pushing the front of the skate to the appropriate size for your child.
 - Repeat this procedure to adjust the size of the other skate to your child's other foot.
-
- Faire asseoir l'enfant.
 - Glisser le pied de l'enfant dans un patin.
 - Resserrer les deux boutons de réglage tout en poussant l'avant du patin pour l'adapter à la pointure de l'enfant.
 - Faire de même avec l'autre patin.
-
- Achten Sie darauf, dass Ihr Kind sitzt.
 - Stecken Sie einen Fuß Ihres Kindes in einen der Rollschuhe.
 - Drücken Sie die Größeneinstellungs-Knöpfe zusammen, und schieben Sie dabei den vorderen Teil des Rollschuhs auf die für Ihr Kind passende Größe.
 - Wiederholen Sie diesen Vorgang bei dem anderen Rollschuh, um diesen auf die für den anderen Fuß Ihres Kindes passende Größe einzustellen.
-
- Laat uw kind gaan zitten.
 - Plaats de voet van uw kind in de rolschaats.
 - Knijp de afstelknopjes in terwijl u de voorkant van de rolschaats inschuift tot de juiste maat.
 - Doe hetzelfde met de andere rolschaats.

- Assicuratevi che il bambino sia seduto.
 - Inserite il piede del bambino nel pattino.
 - Stringete i pulsanti di regolazione della taglia contemporaneamente spingendo la parte frontale del pattino fino alla taglia corretta del bambino.
 - Ripetete questa operazione per regolare l'altro pattino fino alla taglia corretta dell'altro piede del bambino.
- El niño deber estar sentado.
 - Introducir el pie del niño en el patín.
 - Apretando los botones de ajuste del patín, tirar de la punta delantera del patín hasta que quede al tamaño apropiado para el niño.
 - Regular el otro patín al tamaño del otro pie del niño.
- Sørg for, at barnet sidder ned.
 - Anbring barnets fod i rulleskøjten.
 - Tryk størrelsesjusteringsknapperne sammen, og skub den forreste del af rulleskøjten tilbage, indtil den passer til barnets fod.
 - Justér størrelsen på den anden rulleskøjte på samme måde, så den passer til barnets anden fod.
- Certifique-se de que a criança está sentada.
 - Coloque o patim no pé da criança.
 - Pressione os botões de ajuste de tamanho um contra o outro, enquanto empurra a parte frontal do patim para a posição ideal para o pé da criança.
 - Repita este procedimento para ajustar o tamanho do outro patim ao outro pé da criança.
- Pyydä lasta istuutumaan.
 - Aseta lapsen jalka luistimeen.
 - Purista säätöpainikkeita yhteen ja säädä luistimen koko lapsen jalkaan sopivaksi työntämällä etupäätä sisäänpäin.
 - Säädä toinen luistin sopivaksi samalla tavalla.
- Pass på at barnet sitter.
 - Plasser barnets fot i skøyten.
 - Klem knappene for størrelsesjusteringen sammen mens du skyver fremdelen på skøyten til riktig størrelse for barnet.
 - Gjenta for å justere størrelsen på den andre skøyten til barnets andre fot.
- Barnet ska sitta ner.
 - Sätt i barnets fot i rullskridskon.
 - Tryck ihop knapparna för storleksjustering, samtidigt som du skjuter skridskons framdel tills den passar bra på barnets fot.
 - Upprepa samma procedur när du ska justera storleken på rullskridskon på barnets andra fot.
- Βεβαιωθείτε ότι το παιδί κάθεται.
 - Βάλτε το πόδι στο πατίνι.
 - Πιέστε τα κουμπιά προσαρμογής προς τα μέσα, ενώ τραβάτε το μπροστινό μέρος του πατινιού στη σωστή θέση ανάλογα με το μέγεθος του ποδιού του παιδιού.
 - Επαναλάβετε την ίδια διαδικασία και για το άλλο πατίνι.



Slot
Fente
Schlitz
Gleufje
Fessura
Ranura
Rille
Ranhura
Aukko
Hull
Öppning
Υποδοχή

Fastener Strap
Lanière
Befestigungsriemen
Bevestigingsriempje
Cinghietta di fissaggio
Cinta de sujeción

Fastgørelsesrem
Correia
Kiinnitysremmi
Festestropp
Fästremmar
Ζωνάκι Προσαρμογής

3

- Insert the skate fastener strap into the slot on the side of the skate.
- Pull the fastener strap tight and fold it back to on to itself to secure.
- Insérer la lanière dans la fente sur le côté de chaque patin.
- Tirer sur la lanière pour bien l'ajuster, et la fixer en la repliant sur elle-même.
- Stecken Sie den Befestigungsriemen in den an der Seite des Rollschuhs befindlichen Schlitz.
- Ziehen Sie den Befestigungsriemen fest, und klappen Sie den oberen Teil dann wieder wie dargestellt zurück, um ihn für einen sicheren Halt am Klettverschluss zu befestigen.
- Steek het riempje in het gleufje aan de zijkant van de rolschaats.
- Trek het riempje strak en vouw het terug om vast te maken.
- Inserite la cinghietta nella fessura laterale di ogni pattino.
- Tirate bene la cinghietta e ripiegate-la su se stessa per fissarla.
- Introducir la cinta en la ranura lateral de cada patín.
- Tirar con fuerza de la cinta y doblarla sobre sí misma para fijarla.
- Før fastgørelsesremmen gennem rillen på siden af rulleskøjten.
- Træk i remmen, så den sidder stramt, og fastgør den ved at bøje den tilbage.
- Insira a correia na ranhura lateral do patim.
- Puxe bem a correia e dobre-a sobre ela própria, para prender.

- Pujota remmi luistimen sivussa olevasta aukosta.
- Vedä remmi tiukalle ja kiinnitä se kääntämällä takaisinpäin.
- Stikk festestroppen på skøyten inn i sporet på siden på skøyten.
- Stram festestroppen, og brett den bakover for å feste den godt.
- Dra remmen genom öppningen på sidan av varje rullskridsko.
- Dra åt remmen så att den sitter tajt om foten och vik sedan tillbaka remmen så att den fäster på den undre delen av remmen.
- Περάστε το λουράκι στην υποδοχή που βρίσκεται στο πλάι από κάθε πατίνι.
- Τραβήξτε το λουράκι και διπλώστε το πίσω για να το ασφαλίσετε.

Care Entretien Pflege Onderhoud Manutenzione Limpieza y mantenimiento Vedligeholdelse Manutenção Hoito Vedlikehold Skötsel Φροντίδα

- Periodically lubricate the rear axle on each skate with a little petroleum jelly.
- Check plastic parts on a regular basis and discard if broken or cracked.
- Lubrifier régulièrement l'axe arrière de chaque patin avec un peu de vaseline.
- Vérifier régulièrement les éléments en plastique et ne pas les garder s'ils sont cassés ou fissurés.
- Schmieren Sie die Hinterachse jedes Rollschuhs in regelmäßigen Abständen mit etwas Vaseline.
- Überprüfen Sie regelmäßig die Kunststoffteile auf Risse oder Schäden.
- Van tijd tot tijd de achteras van de rolschaatsen invetten met een beetje vaseline.
- Controleer plastic onderdelen regelmatig. Gooi de rolschaatsen weg als er onderdelen gebroken of gebarsten zijn.
- Lubrificate periodicamente l'asse posteriore di ogni pattino con un po' di petroliato.
- Esamine le parti di plastica regolarmente ed eliminatele se rotte o crepate.
- Recomendamos engrasar periódicamente el eje trasero con un poco de aceite.
- Comprobar regularmente las piezas de plástico de los patines y desechar las que estén rotas o resquebrajadas.
- Smør jævnligt den bagerste aksel på begge rulleskøjter med lidt vaseline.
- Undersøg jævnligt plastdelene, og kassér dem, hvis de er revnede eller i stykker.
- Lubrificar regularmente o eixo traseiro de cada patim com vaselina.
- Verificar regularmente as peças de plástico e eliminá-las se estiverem rachadas ou partidas.
- Voitele kummankin luistimen taka-akseli ajoittain tilkalla vaseliiniöljyä.
- Tarkista muoviosat säännöllisesti ja heitä pois rikki menneet ja murtuneet osat.
- Smør jevnlig bakakselen på hver skøyte med litt vaselin.
- Undersøk jevnlig at plastdelene ikke har fått sprekker eller er brukket, og kast produktet hvis dette er tilfelle.
- Smörj regelbundet den bakre axeln på varje rullskridsko med lite vaselin.
- Kontrollera plastdelarna regelbundet och kasta om någon del är trasig eller sprucken.
- Σε τακτά διαστήματα αλοιφέτε με λίγη βαζελίνη τον πίσω άξονα από κάθε πατίνι.
- Ελέγχετε τα πλαστικά κομμάτια σε τακτά χρονικά διαστήματα και σε περίπτωση που έχουν ραγίσει ή σπάσει πετάξτε τα.

Helmet Information
Informations Casque
Sturzhelm-Information
Fietshelm - belangrijke informatie
Informazioni per il casco
Información sobre el uso de casco
Information om hjelme
Informação de segurança - Capacete
Tietoa kypärästä
Informasjon om hjelm
Hjälminformation
Πληροφορίες για το Κράνος

- Your child must always wear a bicycle helmet when using this product. Helmets reduce the energy of some impacts, minimizing or preventing head injuries. Make sure your child's helmet has a label stating/certifying conformance with the applicable certifying agency and includes the intended age requirement for use with a child. In addition, children ages 1 to 5 years require helmets specifically designed and labeled for younger children. These helmets cover a larger portion of the head and provide more protective coverage than other helmets for older persons.
- For maximum protection during an impact, the helmet must be properly secured to your child's head. The helmet must have a strap that goes under the chin with a buckle that stays securely fastened. The helmet should be worn level/low on the forehead, not tilted back. The chinstrap should be adjusted so there is no slack and it is firmly buckled (see helmet instructions). After securing the helmet to your child's head, test to be sure that the strap stays tight, the buckle remains secure and the helmet cannot be removed from your child's head by twisting or pulling the helmet. Remind your child to remove the helmet when playing on any kind of playground equipment or any place where the helmet may present a risk of strangulation.
- If the helmet is involved in a crash, replace it or have it examined by the manufacturer before reuse.

- L'enfant doit toujours porter un casque à vélo lors de l'utilisation de ce produit. Le port du casque réduit l'importance de certains chocs, minimisant ou évitant les blessures à la tête. S'assurer que le casque de l'enfant comporte une étiquette attestant ou garantissant sa conformité avec le service de certification approprié. Le casque doit aussi indiquer l'âge minimum requis pour un enfant. En outre, les enfants âgés de 1 à 5 ans doivent porter des casques conçus et marqués spécialement pour les enfants en bas âge. Ces casques recouvrent une plus grande surface de la tête et protègent mieux que les casques pour adultes.
- Pour une protection optimale en cas de choc, le casque doit être fixé correctement sur la tête de l'enfant. Le casque doit avoir une sangle qui passe sous le menton, munie d'une boucle constamment bien attachée. L'avant du casque doit être au même niveau que le front et ne pas pencher en arrière. La sangle doit être correctement ajustée et fermement attachée (voir mode d'emploi du casque). Une fois le casque correctement attaché à la tête de l'enfant, s'assurer que la sangle ne se relâche pas, que la boucle reste attachée et que le casque ne peut pas être retiré de la tête de l'enfant en le tournant ou en tirant dessus. Rappeler à l'enfant qu'il faut retirer le casque lorsqu'il joue sur un terrain de jeu ou sur tout autre endroit où le casque peut présenter un risque de strangulation.
- Dans le cas où il aurait subi un choc, remplacer le casque ou le faire examiner par le fabricant avant réutilisation.
- Ihr Kind muss immer einen Fahrrad-Sturzhelm tragen, wenn es dieses Produkt benutzt. Sturzhelme reduzieren die Kraft eines Aufpralls, wodurch Kopfverletzungen abgemildert oder möglicherweise verhindert werden können. Stellen Sie sicher, dass der Sturzhelm Ihres Kindes sicherheitsgeprüft ist und dieses am Produkt durch ein entsprechendes, akkreditiertes Prüflabor ausgewiesen ist. Stellen Sie sicher, dass der Helm für das Alter Ihres Kindes geeignet ist. Für Kinder im Alter von 1 bis 5 Jahren sind spezielle Helme erforderlich. Solche Helme decken einen größeren Bereich des Kopfes ab und bieten eine größere Schutzfläche als Helme für ältere Personen.
- Für maximalen Schutz während eines Aufpralls muss der Helm richtig am Kopf Ihres Kindes befestigt sein. Der Helm muss einen Riemen haben, der unter dem Kinn geführt wird und mit einer Schnalle sicher befestigt bleibt. Der Helm darf nicht nach hinten geschoben getragen werden, sondern muss in einer Linie mit der Stirn getragen werden. Der Kinnriemen muss so eingestellt sein, dass er nicht herunterhängt, sondern stramm sitzt. Bitte befolgen Sie für das korrekte Anbringen und Tragen die Helm-Anleitung des Herstellers. Prüfen Sie nach Einstellen des Riemens, ob dieser fest sitzt, ob die Schnalle sicher angebracht ist und sich der Helm nicht vom Kopf Ihres Kindes abnehmen lässt, wenn Sie den Helm drehen oder an ihm ziehen. Erinnern Sie Ihr Kind daran, den Helm abzunehmen, wenn es an den Geräten auf einem Spielplatz spielt oder an einem anderen Ort, an dem das Tragen des Helms die Gefahr von Strangulation darstellen kann.
- Bitte lassen Sie nach einem Aufprall vom Hersteller prüfen, ob der Helm ersetzt werden muss oder noch funktionsfähig ist.

- Bij gebruik van dit product moet uw kind altijd een fietshelm dragen. Een fietshelm biedt bescherming als uw kind komt te vallen en kan hoofdletsel voorkomen of beperken. Controleer of de fietshelm van uw kind is voorzien van een label van een officiële instantie. Er moet een leeftijdsindicatie op staan en de vermelding dat de helm voldoet aan de geldende veiligheidseisen. Kinderen in de leeftijd van 1 tot 5 jaar moeten een helm dragen die speciaal voor jonge kinderen is ontworpen en gelabeld. Deze helmen bedekken een groter deel van het hoofd en bieden meer bescherming dan helmen voor oudere personen.
- Om bij een val optimale bescherming te bieden, moet de helm goed vastzitten op het hoofd van uw kind. Een veilige helm heeft een kinband die met een gesp stevig kan worden vastgemaakt. De helm moet recht op het hoofd worden gedragen (over het voorhoofd) en niet op het achterhoofd. De kinband moet zonder speling onder de kin zijn bevestigd en de gesp moet stevig zijn vastgemaakt (zie gebruiksaanwijzing van de helm). Nadat u de helm volgens deze instructies op het hoofd van uw kind heeft gezet, moet u controleren of de kinband stevig vastzit, de gesp goed is gesloten en de helm niet van het hoofd kan vallen. Vertel uw kind dat het de helm moet afzetten wanneer het op speeltoestellen gaat spelen, of wanneer het op andere plaatsen gaat spelen waar de helm verstikkingsgevaar zou kunnen opleveren.
- Als uw kind is gevallen, moet u de helm vervangen of pas weer gebruiken nadat deze door de fabrikant is gecontroleerd op geschiktheid voor hergebruik.
- Il bambino deve indossare sempre un casco da ciclista quando usa questo prodotto. I caschi riducono la forza degli impatti, minimizzando o prevenendo le lesioni alla testa. Assicuratevi che il casco del bambino sia dotato dell'etichetta di conformità dell'ente certificante e che indichi i requisiti di età per l'uso. I bambini di età compresa tra 1 e 5 anni devono inoltre utilizzare caschi appositi e contrassegnati con i requisiti per i bambini più piccoli. Tali caschi proteggono buona parte della testa e forniscono maggiore protezione rispetto ai caschi per adulti.
- Per la massima protezione contro gli impatti, il casco deve essere agganciato in modo appropriato sulla testa del bambino. Il casco deve essere dotato di una cinghia che passi sotto il mento del bambino con una fibbia correttamente allacciata. Il bambino deve indossare il casco leggermente abbassato sulla fronte e non inclinato indietro. La cinghia del mento deve essere regolata in modo tale che il casco non risulti allentato e fasci bene la testa (vedi istruzioni casco). Una volta allacciato il casco, verificare che la cinghia sia ben stretta, che la fibbia sia agganciata correttamente e che il casco non possa essere rimosso dalla testa del bambino ruotandolo o tirandolo. Ricordate al bambino di togliere il casco quando gioca sulle giostre del parco giochi o in altri luoghi ove il casco possa rappresentare un rischio di strangolamento.
- In casco di scontro, sostituire il casco o farlo esaminare dal produttore prima di riutilizzarlo.

- Recomendamos que el patinador lleve un casco de bicicleta o similar, ya que este reduce la fuerza de los impactos, minimizando o evitando lesiones en la cabeza. El casco debe estar certificado y homologado. Recomendamos comprobar que lleva la etiqueta de certificación/homologación correspondiente y que especifica la edad recomendada del niño. Le recordamos que los niños de edades entre 1 y 5 años deben llevar cascos diseñados específicamente para esta franja de edad y convenientemente homologados para dichas edades. Este tipo de cascos cubren una mayor parte de la cabeza, por lo que proporcionan una mayor protección que los cascos de adulto.
- Para garantizar la máxima protección en caso de impacto, el niño debe llevar el casco abrochado mediante la correa de sujeción incorporada, que debe pasar por debajo de la barbilla y abrocharse en el extremo con una hebilla. Además, el casco debe tapar parte de la frente, no ir colocado hacia atrás. La correa de sujeción debe ajustarse al tamaño adecuado al niño: debe quedar tirante y estar bien abrochada (consultar las instrucciones del casco). Una vez colocado el casco en la cabeza del niño, recomendamos cerciorarse de que está bien fijado. Para ello, comprobar que la correa de sujeción queda tirante, la hebilla no se abre y el casco no se suelta tirando de él o moviéndolo. Recordar al niño que debe quitarse el casco para jugar en toboganes u otros equipamientos de juego donde el casco pueda resultar peligroso y suponer riesgo de estrangulamiento (si la correa de sujeción del casco se engancha).
- Si el casco sufre un impacto, recomendamos examinarlo cuidadosamente a fin de comprobar que está en buenas condiciones para continuar utilizándolo. Si Ud. no está seguro, recomendamos llevarlo a la tienda donde lo adquirió para que lo comprueben los profesionales del establecimiento.
- Barnet bør være iført cykelhjelme, når produktet bruges. Hjelmen afbøder virkningen af nogle stød og slag og minimerer eller forebygger hovedlæsioner. Sørg for, at hjelmen er godkendt og lever op til kravene for cykelhjelme til børn. Børn i alderen 1 til 5 år skal have en godkendt hjelm, der er specielt beregnet til mindre børn. Disse hjelme dækker en større del af hovedet og giver bedre beskyttelse end hjelme til større børn.
- Hjelmen skal sidde ordentlig fast på barnets hoved for at yde maksimal beskyttelse. Hjelmen skal være udstyret med en hagerem med et spænde, der kan fastgøres forsvarligt. Brug altid hjelmen, så den sidder vandret eller lavt foran for at beskytte panden. Lad aldrig hjelmen vippe bagud. Hageremmen skal tilpasses, så den ikke sidder løst og er fastgjort med spændet (se brugsanvisningen til hjelmen). Når barnet har fået hjelmen på, skal du sikre dig, at remmen sidder stramt, at spændet er fastgjort, og at hjelmen ikke kan tages af ved at vride den eller trække i den. Hjelmen skal tages af, hvis barnet leger på legepladser eller andre steder, hvor der er risiko for strangulering, hvis barnet hænger fast med hjelmen.
- Hvis hjelmen har været udsat for et kraftig stød, skal den udskiftes eller undersøges af producenten, inden den bruges igen.

- A criança deve usar sempre um capacete de bicicleta quando usa este produto. Os capacetes reduzem a energia de alguns impactos, minimizando ou evitando ferimentos na cabeça. Verifique se o capacete da criança tem uma etiqueta que certifique o cumprimento das regras de segurança aplicáveis e que inclua a idade a que se destina. Para além disso, as crianças entre 1 e 5 anos de idade devem usar capacetes especialmente concebidos para crianças pequenas. Estes capacetes cobrem uma área maior da cabeça e proporcionam mais protecção do que os capacetes para pessoas mais velhas.
- Para máxima protecção durante um impacto, o capacete deve estar bem ajustado à cabeça da criança. O capacete deve ter uma correia que passe por debaixo do queixo com uma fivela que permaneça bem fechada. O capacete deve pousar sobre a testa, e não estar inclinado para trás. A correia do queixo deve ser ajustada para que não haja folga e deve estar firmemente afivelada (consultar as instruções do capacete). Depois de ajustar o capacete à cabeça da criança, teste-o para se certificar de que a correia se mantém apertada, a fivela se mantém fechada e o capacete não pode ser removido da cabeça da criança rodando-o ou puxando-o. Lembre a criança que deve tirar o capacete quando brinca sobre algum tipo de superfície de recreio ou em qualquer local onde o uso do capacete pode representar risco de asfixia.
- Se o capacete se envolver num impacto, substitua-o ou mande-o ser verificado pelo fabricante antes de o reutilizar.
- Lapsen on pidettävä pyöräilykypärää aina, kun hän käyttää tätä tuotetta. Kypärät vähentävät joidenkin iskujen voimaa ja siten minimoivat tai estävät kokonaan päähän kohdistuvia vammoja. Varmista, että lapsesi kypärässä on asianmukaisen viranomaisen hyväksymismerkintä sekä maininta tuotteen ikärajoituksista. Lisäksi 1–5-vuotiaiden lasten kypäröiden on oltava pienille lapsille suunniteltuja ja niissä on oltava sen ilmaiseva merkintä. Tällaiset kypärät peittävät suuremman osan päästä ja siten suojaavat päätä paremmin kuin vanhemmille tarkoitettut kypärät.
- Jotta kypärä antaisi törmäystilanteessa parhaan mahdollisen suojan, sen pitää olla asianmukaisesti kiinnitetty. Kypärässä on oltava hihna, joka kulkee leuan alta, ja siinä solki, joka pysyy kunnolla kiinni. Kypärän on peitettävä otsa kunnolla, eikä sitä saa kallistaa taaksepäin. Leukahihna ei saa olla löysällä ja soljen tulee olla kunnolla kiinni (katso kypärän käyttöohjeet). Kun kypärä on puettu lapselle, varmista kypärää kiertämällä ja vetämällä, että hihna pysyy kireällä, solki pysyy kiinni ja ettei kypärä irtoa lapsen päästä. Muistuta lasta, että kypärä on riisuttava ennen leikkimistä leikkipuiston kiipeilytelineissä tai muualla, missä kypärä voi aiheuttaa kuristumisvaaran.
- Jos kypärään kohdistuu törmäystilanteessa isku, vaihda se uuteen tai toimita se valmistajalle tarkastettavaksi ennen käytön jatkamista.

- Barnet må alltid bruke en sykkelhjelmer når hun eller han bruker dette produktet. Hjelmer reduserer energi fra støt, og dermed minimerer eller forhindrer den hodeskader. Kontroller at hjelmen har en merkelapp som bekrefter at den samsvarer med gjeldende krav og angir hvilken aldersgruppe den er laget for. Barn mellom 1 og 5 år skal ha en hjelm som er spesiallaget og merket for små barn. Slike hjelmer dekker en større del av hodet og beskytter et større område enn hjelmer for voksne og eldre barn.
- Hjelmen må være ordentlig festet på barnets hode for å kunne gi maksimal beskyttelse. Hjelmen må ha en stropp som går under haken, med en lås som sitter godt fast. Hjelmen skal sitte vannrett eller lavt i pannen, ikke vippet oppover. Hakestroppen skal justeres slik at den ikke sitter løst, og den skal være ordentlig låst (se instruksjonene for hjelmen). Når du har festet hjelmen til barnets hode, må du teste at stroppen er fast, at låsen ikke går opp og at hjelmen ikke kan tas av barnets hode ved å vri på eller dra i den. Minn barnet på at hjelmen skal tas av når hun eller han bruker lekeplussutstyr eller leker andre steder der det er en risiko for kvelning ved bruk av hjelmen.
- Hvis hjelmen blir utsatt for et støt, skal den byttes ut eller kontrolleres av produsenten.
- Ditt barn må alltid ha på sig en cykelhjälm när det använder den här produkten. Hjälmen minskar kraften i slag mot huvudet och minskar eller förhindrar skador på huvudet. Se till att barnets hjälm har CE-märkning och passar för ditt barns ålder. Barn i åldrarna 1 till 5 måste ha hjälmar som är speciellt utformade för mindre barn. Dessa hjälmar täcker en större del av huvudet och ger mer skydd än hjälmar för äldre personer.
- För att hjälmen ska ge största möjliga skydd vid ett kraftigt slag mot huvudet, måste den vara ordentligt fastsatt på barnets huvud. Hjälmen måste ha en rem som går under hakan med ett spänne som sitter fast ordentligt. Hjälmen ska bäras jämnt framme på pannan, inte tillbakalutad på huvudet. Remmen under hakan ska vara åtdragen så att den sitter tajt och är ordentligt fastspänd med spännet (se instruktioner som medföljer hjälmen). När du har satt fast hjälmen på barnets huvud, bör du testa att remmen sitter tajt, att spännet är ihopsatt ordentligt och att hjälmen inte kan tas bort från barnets huvud genom att vrida eller dra i hjälmen. Förklara för barnet att det måste ta av hjälmen när det leker med redskap på lekplatser och liknande eller där hjälmen kan utgöra en strypningsrisk.
- Om hjälmen utsätts för ett kraftigt slag, byt ut den eller låt en tillverkare undersöka den innan ditt barn använder den igen.

- Το παιδί πρέπει να φοράει πάντα κράνος όταν χρησιμοποιεί το προϊόν αυτό. Τα κράνη μειώνουν τη δύναμη των συγκρούσεων ελαχιστοποιώντας ή αποτρέποντας την πιθανότητα τραυματισμού στο κεφάλι. Βεβαιωθείτε πως το κράνος του παιδιού σας φέρει ετικέτα που πιστοποιεί τη συμμόρφωση με τις απαραίτητες προδιαγραφές και αναφέρει την ενδεικνυόμενη ηλικία χρήσης. Επίσης, για τις ηλικίες 1 έως 5 απαιτούνται κράνη ειδικά σχεδιασμένα που φέρουν ειδική ένδειξη πως προορίζονται για πιο μικρά σε ηλικία παιδιά. Τα κράνη αυτά καλύπτουν μεγάλο μέρος του κεφαλιού και παρέχουν πιο υψηλή προστασία από ότι τα κράνη για μεγαλύτερα σε ηλικία άτομα.
- Για τη μέγιστη δυνατή προστασία κατά τη διάρκεια συγκρούσεων, το κράνος θα πρέπει να είναι ασφαλώς τοποθετημένο στο κεφάλι του παιδιού. Το κράνος θα πρέπει να έχει λουράκι που περνάει κάτω από το πηγούνι και αγκράφα για να ασφαλίσει. Το κράνος θα πρέπει να φοριέται μέχρι το μέτωπο και όχι γυρτό προς τα πίσω. Το λουράκι του πηγουνιού θα πρέπει να προσαρμόζεται έτσι ώστε να εφαρμόζει απόλυτα και να κουμπώνει (δείτε οδηγίες κράνους). Αφού ασφαλίσετε το κράνος στο κεφάλι του παιδιού, βεβαιωθείτε ότι το λουράκι δεν ανοίγει και ότι το κράνος δεν μπορεί να φύγει από το κεφάλι περιστρέφοντας και τραβώντας το. Υπενθυμίστε στο παιδί πως πρέπει να αφαιρεί το κράνος όταν παίζει σε μέρη όπου το κράνος μπορεί να αποτελεί κίνδυνο για την πρόκληση ασφυξίας.
- Εάν το κράνος χτυπηθεί, θα πρέπει να το αντικαταστήσετε ή να το δώσετε στον κατασκευαστή για έλεγχο πριν το χρησιμοποιήσετε ξανά.

CANADA

Questions? 1-800-432-5437. Mattel Canada Inc., 6155 Freemont Blvd., Mississauga, Ontario L5R 3W2; www.service.mattel.com.

GREAT BRITAIN

Mattel UK Ltd, Vanwall Business Park, Maidenhead SL6 4UB.
Helpline: 01628 500303; www.service.mattel.com/uk.

FRANCE

Mattel France, 27/33 rue d'Antony, BP60145, 94523 Rungis Cedex
N° Cristal 0969 36 99 99 (Numéro non surtaxé) ou www.allomattel.com.

DEUTSCHLAND

Mattel GmbH, An der Trift 75, D-63303 Dreieich.

ÖSTERREICH

Mattel Ges.m.b.H., Campus 21, Liebermannstraße A01 404,
A- 2345 Brunn/Gebirge.

SCHWEIZ

Mattel AG, Monbijoustrasse 68, CH-3000 Bern 23.

NEDERLAND

Mattel B.V., Postbus 576, 1180 AN Amstelveen, Nederland.
Gratis nummer: 0800-262 88 35.

Mattel Europa, B.V., Gondel 1, 1186 MJ Amstelveen, Nederland.

BELGIË/BELGIQUE

Mattel Belgium, Consumentenservice, Trade Mart Atomiums Square,
Bogota 202 - B 275, 1020 Brussels.

Gratis nummer België: 0800-16 936; Gratis nummer Luxemburg:
800-22 784; Gratis nummer Nederland: 0800-262 88 35.

ITALIA

Mattel Italy Srl, Centro Direzionale Maciachini, Via Benigno Crespi 19/C,
20159 Milano. Servizio assistenza clienti:

Customersrv.italia@mattel.com - Numero verde 800 11 37 11.

ESPAÑA

Mattel España, S.A., Aribau 200. 08036 Barcelona.
cservice.spain@mattel.com. Tel: 902.20.30.10;
<http://www.service.mattel.com/es>.

SKANDINAVIEN

Mattel Scandinavia A/S, Ringager 4C, 2. sal, DK-2605 Brøndby.
Mattel Northern Europe A/S., Sinikalliontie 9, 02630 ESPOO,
Puh. 010 821 6600.

PORTUGAL

Mattel Portugal Lda., Av. da República, nº 90/96, 2º andar Fracção 2,
1600-206 Lisboa. Tel. Número Verde: 800 10 10 71 -
consumidor@mattel.com.

SVERIGE

Mattel Sweden, Warfinges Våg 16, S-11251 Stockholm.

ΕΛΛΑΔΑ

Mattel AEBE, Ελληνικού 2, Ελληνικό 16777, ΕΛΛΑΔΑ.

AUSTRALIA

Mattel Australia Pty. Ltd., 658 Church Street, Locked Bag #870,
Richmond, Victoria 3121 Australia.
Consumer Advisory Service 1300 135 312.

NEW ZEALAND

16-18 William Pickering Drive, Albany 1331, Auckland.

ASIA

Mattel East Asia Ltd, Room 1106, South Tower, World Finance Centre, Harbour City, Tsimshatsui, HK, China.

MALAYSIA

Diimport & Diedarkan Oleh: Mattel SEA Ptd Ltd. (993532-P) Lot 13.5, 13th Floor, Menara Lien Hoe, Persiaran Tropicana Golf Country Resort, 47410 PJ. Tel: 03-78803817, Fax: 03-78803867.

POLSKA

Dystrybutor: Mattel Poland Sp. z o.o., Warsaw Trade Tower 31 p., ul.Chłodna 51, 00-867 Warszawa.

ČESKÁ REPUBLIKA

Prosíme, použijte tuto adresu i v budoucnu: / Prosíme, použijte túto adresu tiež v budúcnu: Mattel Czech Republic s.r.o., The Forum, Václavské nám. 19, 110 00 Praha 1, Česká republika.

MAGYARORSZÁG

Mattel Toys Hungary Kft, Váci út 91. 2.emelet, 1139 Budapest.

РОССИЯ

Распространяется ООО "ОСКАР", уполномоченный представитель фирмы Mattel, Inc. в России и СНГ. 107076, Москва, ул.Атарбекова д. 4, oscar@oscarmoscow.ru

TÜRKİYE

Mattel Oyuncakçılık Tic. Ltd. Şti., Eski Üsküdar Yolu Erkut Sok. No:2 Üner Plaza Kat:10 34752 İçerenköy İstanbul.

MÉXICO

Importado y distribuido por Mattel de México, S.A. de C.V., Insurgentes Sur #3579, Torre 3, Oficina 601, Col. Tlalpan, Delegación Tlalpan, C.P. 14020, México, D.F. R.F.C. MME-920701-NB3. Tels.: 59-05-51-00 Ext. 5205 ó 01-800-463-59-89.

CHILE

Mattel Chile, S.A., Avenida Américo Vespucio 501-B, Quilicura, Santiago, Chile.

VENEZUELA

Mattel de Venezuela, C.A., RIF J301596439, Ave. Mara, C.C. Macaracuay Plaza, Torre B, Piso 8, Colinas de la California, Caracas 1071.

ARGENTINA

Mattel Argentina, S.A., Curupaytí 1186, (1607) – Villa Adelina, Buenos Aires.

COLOMBIA

Mattel Colombia, S.A., calle 123#7-07 P.5, Bogotá.

PERÚ

Mattel Perú, S.A., Av. República de Panamá N° 3531, Oficina 1003, San Isidro, Lima, Perú. RUC: 20425853865. Reg. Importador: 01720-10-JUE-DIGESA.

BRASIL

Importado por : Mattel do Brasil Ltda.- CNPJ : 54.558.002/0008-04 - Av. Tenente Marques, 1246 - Sala 02 - 2º. Andar - 07770-000 - Polvilho - Cajamar - SP – Brasil. Serviço de Atendimento ao Consumidor (SAC): 0800-550780 - sac@mattel.com.

BARBIE and associated trademarks and trade dress are owned by Mattel, Inc.
BARBIE ainsi que les marques et les designs y afférents appartiennent à Mattel, Inc.

Fisher Price, Inc., a subsidiary of Mattel, Inc., East Aurora, NY 14052 U.S.A.
©2010 Mattel, Inc. All Rights Reserved. © and ™ designate U.S. trademarks of Mattel, Inc.

Fisher Price, Inc., une filiale de Mattel, Inc., East Aurora, NY 14052 É.-U.
©2010 Mattel, Inc. Tous droits réservés. ® et ™ désignent des marques de Mattel, Inc. aux É.-U.